

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 58 (1971)  
**Heft:** 4: Was bedeutet Architektur?

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Was bedeutet Architektur?

Seiten 229–233	Gemeindezentrum MuttENZ	<i>Architekten: Rolf Keller BSA/SIA, Zürich, und Fritz Schwarz BSA/SIA, Zürich</i>
234–241	MuttENZ – Bauen im historischen Dorfkern. Ein <i>werk</i> -Gespräch über das neue Gemeindezentrum MuttENZ	
242–255	Die Aussage der Architektur. <i>werk</i> -Umfrage über Architektur und Semiotik – Teil 1	<i>Zusammenstellung: Bruno Reichlin und Fabio Reinhart, Zürich</i>
242–243	Verzeichnis der vorkommenden Fachbegriffe aus der Linguistik	
244–245	Architecture et sémiologie	<i>Henri Van Lier, Bruxelles</i>
245–246	Sémiologie de l'architecture	<i>Abraham A. Moles, Paris</i>
246–248	Semiotik der Architektur	<i>Martin Krampen, Ulm</i>
248–251	Notes pour une sémiologie de la communication artistique	<i>Luis J. Prieto, Paris</i>
251–253	Eine Vorausschau auf die architektonische Semiotik	<i>Renato De Fusco, Neapel</i>
255	Semiotik und Urbanismus	<i>Roland Barthes, Paris</i>
254	Fragen zur Semiotik der Architektur	
256–257	Objekte von Mereth Oppenheim	<i>10. Photoreportage von Leonardo Bezzola, Bätterkinden BE</i>
258–268	Kunst und Öffentlichkeit am Beispiel der Berner Situation	<i>Präsentation: Urs und Rös Graf, Bern</i>

<i>werk</i> -Chronik	219	Neue Sammlung alt	
	219	Kurze Informationen über: Stahlspiegeln als Fenster – Klimarohre aus Kunststoff – Österreichischer Bücherpavillon	
	220	SOS – Zwei Beispiele der Schweizer Neurenaissance vor dem Abbruch?	
	221	«Zürich plant – plant Zürich?». Eine Ausstellung im Kunstgewerbemuseum Zürich	
	222	Hommage à Marc Saugey – Ein Nachruf	
	223	Läden in Chelsea, London	
	224–225	Die angekauften Projekte beim Wettbewerb für die Neuüberbauung des Hauptbahnhofareals in Zürich	
	225–226	Wettbewerbe – Laufende Wettbewerbe	
	227–228	Informationen und Meinungen von Architekturstudenten. Tendenzen der Studienreform an der Architekturabteilung der ETH Zürich seit dem Sommer 1968	
	269–270	Eine Vorausschau auf die architektonische Semiotik. Fortsetzung von Seite 253	
	270–272	Semiotik und Urbanismus. Fortsetzung von Seite 255	
	272–276	Utopische Kommunen in Amerika 1800–1900. Fouriersche Phalanxen in Amerika	
	277–280	Ausstellungen in Basel und Zürich	
	280–282	Besprochene Bücher	
	283–284	Ausstellungskalender	



Aus dem Inhalt des Mai-Heftes

**Wissenschaftliche Institute – Studentenhäuser**

Richtplanung am Beispiel der Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne, von *R. Bamert und R. Brändle*; Andrew Melville Hall, St. Andrews University, Scotland; Universität von East Anglia; The Polytechnic of Central London; Oxford Centre for Management Studies, Kennington, Oxford; Collège propédeutique de l'Université de Lau-

sanne-Dorigny; Das ETH-Rechenzentrum, Zürich; Sandoz-Forschungszentrum Wien; Conservatoire botanique, Genève

André Thomkins – Glasfenster in Sursee. Photo-reportage von *Leonardo Bezzola*; Die Stunde des neuen Nomaden – Architektur archetypisch, Text von *Sergius Golowin*; Präsentation von *Urs und Rös Graf, Bern*

Aus dem Inhalt des März-Heftes

**Bürohäuser – Geschäfte**

Das Verhalten von Fußgängern als Interaktion mit der physisch-sozialen Umwelt, von *Dieter Garbrecht*; Bürohaus der Schweiz. Allgemeinen Versicherungs-AG, Zürich; Erweiterungsbau der Banca della Svizzera Italiana, Lugano; Ladengeschäft Owen Owen in Wolverhampton; Konsumverein Wessex in Bournemouth; Entmischung – was nun?, von *Marcel Thoenen*; Wohn- und Geschäftshaus im Seefeld, Zürich; Wohn- und

Geschäftshaus «La Suisse» Luzern; Überbauung Obere Vorstadt, Aarau; Ein Büro auf Stelzen in Ostermündigen

Alfred Hofkunst – Was ihm zu denken gibt ..., Photoreportage von *Leonardo Bezzola*; «Ouvrez l'œil – la ville est à vous», Dokumentation über eine Manifestation in Genf; «Zeitspur» – eine Manifestation von *Dieter Meier*

Redaktionsschluß des Juni-Heftes

Hauptteil: 31. März 1971  
Chronik: 16. April 1971

**Redaktion**

**Dr. Lucius Burckhardt**  
**Angensteinerstraße 31, 4000 Basel**  
**Telephon 061 41 78 21**

**Diego Peverelli, Architekt**  
**Stauffacherquai 40, 8004 Zürich**  
**Telephon 051 23 77 44**

Technischer Mitarbeiter

Urs Beutler, Architekt, Therwil

Korrespondenten in der Schweiz

Dr. Jean-Christophe Ammann, Luzern; Werner Blaser, Basel; Dr. Hans Curjel, Zürich; Martin Geiger, Arch. SIA, Zürich; Urs Graf, Architekt, Bern; Dr. Antonio Hernandez, Basel; Benedikt Huber, Arch. BSA/SIA, Zürich; Georges Peilleux, St-Prex; Sabine Schäfer, Zürich

Korrespondenten im Ausland

Dr. Friedrich Czagan, Wien; Eugen Gomringer, Selb/Bayern; Hendrik Hartsuyker, Architekt, Amsterdam; Jeanine Lipsi, Paris; Prof. Christian Norberg-Schulz, Architekt, Oslo; Dr. César Ortiz-Echagüe, Architekt, Madrid; Dr. Juliane Roh, München; Judith Ryser, Arch. SIA, London; Prof. Oswald Mathias Ungers, Architekt, Köln und Ithaca, N.Y.

Übersetzungen

Französisch: Denise Schai, Weiningen ZH  
Englisch: Dr. James Hull, Zürich

Herausgeber

BSA Bund Schweizer Architekten

Verbände

Offizielles Organ des Bundes Schweizer Architekten  
Offizielles Organ des Schweizerischen Werkbundes  
Offizielles Organ des Schweizerischen Kunstvereins

**Verlagsleitung**  
**Druck, Verlag**

**Dr. H. R. Schneebeli**  
**Fabag + Druckerei Winterthur AG, Industriestraße 8, CH-8401 Winterthur**  
**Telephon 052 29 44 21, Postcheck 84-6980**

**Inseratenverwaltung**

**Fabag + Druckerei Winterthur AG, Stauffacherquai 40, CH-8004 Zürich**  
**Telephon 051 23 77 44, Postcheck 84-6980**

Abonnementspreise

Jahresabonnement: Inland Fr. 52.– inkl. Porto      Einzelnummer: Inland Fr. 6.– inkl. Porto  
Ausland Fr. 60.– inkl. Porto      Ausland Fr. 6.80 inkl. Porto

Insertionspreise

1/1-Seite Fr. 790.–, 1/2-Seite Fr. 460.–, 1/4-Seite Fr. 265.–, 1/8-Seite Fr. 150.–  
(bei Wiederholung Rabatt)

Nachdruck aus dem *werk*, auch mit Quellenangaben, ist nur mit Bewilligung der Redaktion gestattet